



Enfermagem 7 affection cutanée

- Décrire l'état de la peau, les plaies et l'hygiène
- Identifier les signes d'escarre (lésion de décubitus) et les signaler
- Affection cutanée, plaies, escarres, facteurs de risque, points d'appui, terminologie d'évaluation de la peau

La peau	<i>(A pele)</i>	Appliquer un pansement	<i>(Aplicar um curativo)</i>
La toilette (des plaies)	<i>(Higiene (das feridas))</i>	Nettoyer la plaie	<i>(Limpar a ferida)</i>
La plaie	<i>(A ferida)</i>	Évaluer le risque de décubitus	<i>(Avaliar o risco de úlceras de pressão)</i>
La lésion	<i>(A lesão)</i>	Les points d'appui	<i>(Os pontos de apoio)</i>
L'infection	<i>(A infecção)</i>	Changer de position	<i>(Mudar de posição)</i>
La rougeur	<i>(A vermelhidão)</i>	Surélever	<i>(Elevar)</i>
L'œdème	<i>(O edema)</i>	Sensibilité réduite	<i>(Sensibilidade reduzida)</i>
La nécrose	<i>(A necrose)</i>	Signes d'inflammation	<i>(Sinais de inflamação)</i>
L'ulcère de pression	<i>(Úlcera de pressão)</i>	Suivre le protocole d'hygiène	<i>(Seguir o protocolo de higiene)</i>
L'escarre	<i>(Escara)</i>		

1. Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|----------------------|------------------------|
| a. la peau | 1. laver la plaie |
| b. une plaie | 2. une zone rouge |
| c. une rougeur | 3. la surface du corps |
| d. nettoyer la plaie | 4. une blessure |

a-3 b-4 c-2 d-1



2. Nota de serviço – Vigilância da pele (serviço de cuidados) (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: peau, œdème, rougeur, lésion, escarres, protocole d'hygiène, points d'appui, plaie



Note de service: Pour prévenir les (1) _____, l'équipe vérifie la (2) _____ à chaque toilette et à chaque changement de position. Regardez surtout les (3) _____ : talons, sacrum, hanches et coudes. Une (4) _____ qui ne disparaît pas après 10 minutes est un signe d'alerte, même si la peau est intacte.

Si vous voyez une (5) _____, une (6) _____ ou un (7) _____, notez l'endroit, la taille et la douleur. Respectez le (8) _____ : lavage des mains, gants, nettoyage doux à l'eau et au savon, puis pansement propre si nécessaire. Prévenez l'infirmiersi la zone devient chaude, si elle sent mauvais ou si le patient a de la fièvre : cela peut indiquer une infection.

Nota de serviço (França): Para prevenir as escaras, a equipa verifica a pele a cada higiene e a cada mudança de posição. Observe sobretudo os pontos de pressão: calcanhares, sacro, ancas e cotovelos. Uma vermelhidão que não desaparece após 10 minutos é um sinal de alerta, mesmo que a pele esteja intacta.

Se vir uma ferida, uma lesão ou um edema, anote o local, o tamanho (pequeno ou grande) e a dor. Respeite o protocolo de higiene: lavagem das mãos, luvas, limpeza suave com água e sabão e, em seguida, penso limpo se necessário. Avise o/a enfermeiro(a) se a zona ficar quente, se cheirar mal ou se o doente tiver febre: isso pode indicar uma infeção.

(1) escarres, (2) peau, (3) points d'appui, (4) rougeur, (5) plaie, (6) lésion, (7) œdème, (8) protocole d'hygiène

1. Quels points d'appui faut-il surveiller régulièrement et pourquoi ?

2. Quelles actions devez-vous faire et noter si vous observez une plaie ou un œdème ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. La soignante remarque un début de problème au talon droit et elle intervient tout de suite.
2. Monsieur Leroy bouge beaucoup dans la journée, donc il n'y a pas de risque de décubitus.
3. Après les soins, elle conseille de rester dans la même position pour éviter la douleur.

Verdadeiro Falso

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-X

4. Escolha a solução correta

1. Je _____ la plaie avec du sérum physiologique, puis j'applique un pansement propre. *(Eu limpo a ferida com soro fisiológico e, em seguida, aplico um curativo limpo.)*
a. nettoyer b. nettoyens c. nettoies d. nettoie
2. Pour éviter une escarre, vous _____ de position toutes les deux heures. *(Para evitar uma escara, você muda de posição a cada duas horas.)*
a. changes b. change c. changez d. changerez
3. Nous _____ le protocole d'hygiène avant la toilette des plaies. *(Nós seguimos o protocolo de higiene antes da limpeza das feridas.)*
a. suivre b. suivez c. suivont d. suivons

1. nettoie 2. changez 3. suivons

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Rougeur au talon en EHPAD

Aide-soignant(e) Léa: *Madame Durand a une rougeur au talon droit, sur un point d'appui, et elle dit qu'elle a moins de sensibilité.*

(A senhora Durand está com uma vermelhidão no calcanhar direito, em um ponto de apoio, e ela diz que tem menos sensibilidade.)

Infirmier Martin: *D'accord, ça peut être un début d'escarre : on va évaluer le risque de décubitus et noter l'état de la peau.*

(Certo, isso pode ser o início de uma escara: vamos avaliar o risco de úlcera de pressão e registrar o estado da pele.)

Aide-soignant(e) Léa: *Je la change de position et je surélève le talon avec un coussin, comme indiqué dans le protocole.*

(Eu a mudo de posição e elevo o calcanhar com uma almofada, como indicado no protocolo.)

Infirmier Martin: *Parfait, et si la rougeur s'aggrave ou s'il y a un œdème, préviens-moi tout de suite.*

(Perfeito, e se a vermelhidão piorar ou se houver edema, avise-me imediatamente.)



1. Où se situe la rougeur et pourquoi est-ce inquiétant ?

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

La peau est... (rouge, enflée, sensible). / Il faut changer de position et surveiller la zone. / D'abord je nettoie la plaie, ensuite j'applique un pansement.



1. Vous êtes aide-soignant(e) et vous voyez une rougeur sur la peau d'un patient alité : que faites-vous d'abord et à qui en informez-vous ?

2. Expliquez brièvement comment vous nettoyez une petite plaie et appliquez un pansement en respectant les règles d'hygiène.

7. Escrita: (QR: IA+)


